



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 February 2004*

Russian
Original:

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Пятая сессия
Нью-Йорк, 22–25 марта 2004 года

Проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам

Доклад Генерального секретаря

Исходные замечания

1. На своей тридцать третьей сессии в 2000 году Комиссия рассмотрела доклад Генерального секретаря о возможной будущей работе в области законодательства об обеспеченном кредитовании (A/CN.9/475). На этой сессии Комиссия решила, что обеспечительные интересы являются важной темой, на которую вовремя было обращено внимание Комиссии, особенно с учетом тесной связи обеспечительных интересов с работой Комиссии по законодательству о несостоятельности. Было активно поддержано мнение о том, что современное законодательство в области обеспеченного кредитования могло бы оказать значительное воздействие на наличие и стоимость кредита и, тем самым, на международную торговлю. Было также активно поддержано мнение о том, что современное законодательство в области обеспеченного кредитования могло бы устранить неравенство в плане доступа к недорогому кредиту между сторонами в развитых странах и сторонами в развивающихся странах, а также в плане той доли выгоды, которую такие стороны извлекают из международной торговли. Вместе с тем в качестве предостережения было отмечено, что в подобном законодательстве, чтобы оно было приемлемым для государств, должен быть обеспечен надлежащий баланс в статусе привилегированных, обеспеченных и

*Настоящий документ представляется на четыре недели позже требуемого срока за десять недель до начала совещания вследствие необходимости завершить консультации и внести соответствующие окончательные изменения.



необеспеченных кредиторов. Было также указано, что ввиду расхождений в политике государств было бы целесообразно использовать гибкий подход, направленный на подготовку свода принципов вместе с руководством, а не типового закона. Кроме того, для обеспечения оптимальных выгод от правовой реформы, включая предупреждение финансовых кризисов, уменьшение масштабов нищеты и облегчение финансирования задолженности как движущей силы экономического роста, любые усилия в области обеспечительных интересов должны координироваться с усилиями в области разработки законодательства о несостоятельности¹.

2. На своей тридцать четвертой сессии в 2001 году Комиссия рассмотрела последующий доклад Секретариата (A/CN.9/496). На этой сессии Комиссия решила строить свою работу с учетом благоприятного экономического воздействия современного законодательства об обеспеченном кредитовании. Было указано, что, как показал опыт, недостатки в этой области могут оказывать серьезное негативное воздействие на экономическую и финансовую систему какой-либо страны. Указывалось также, что наличие эффективной и предсказуемой правовой основы принесет и краткосрочные, и долгосрочные макроэкономические выгоды. В краткосрочном плане, а именно когда страны сталкиваются с кризисом своего финансового сектора, эффективная и предсказуемая правовая основа является необходимой, особенно, с точки зрения обеспечения удовлетворения финансовых требований, чтобы помочь банкам и другим финансовым учреждениям регулировать обеспеченность их требований посредством создания механизмов быстрого удовлетворения таких требований и содействия реструктуризации компаний с помощью инструмента, который создавал бы стимулы для промежуточного финансирования. В долгосрочном плане гибкая и эффективная правовая основа обеспечительных прав могла бы служить полезным средством ускорения экономического роста. И действительно, без доступа к недорогим кредитам нельзя содействовать экономическому росту, конкуренции и международной торговле, что препятствует расширению предприятий для реализации их полного потенциала².

3. Хотя была выражена определенная озабоченность в отношении практической возможности проведения работы в области законодательства об обеспеченном кредитовании, Комиссия отметила, что эту озабоченность разделяют далеко не все ее члены, и приступила к рассмотрению вопроса о масштабах такой работы³. По мнению значительного числа членов Комиссии, такая работа должна сосредоточиваться на обеспечительных интересах в товарах, являющихся объектом коммерческой деятельности, включая инвентарные запасы. Была также достигнута договоренность о том, что ценные бумаги и интеллектуальную собственность не следует рассматривать. В отношении интеллектуальной собственности отмечалось, что необходимость проведения работы в этой области стоит менее остро, что эти вопросы очень сложны и что любые усилия по их решению должны предприниматься в координации с такими другими организациями, как Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)⁴. В отношении формы работы Комиссия пришла к мнению о том, что типовый закон может быть слишком жестким, и отметила предложения, касающиеся подготовки свода принципов вместе с руководством для законодательных органов, которое включало бы, где это возможно, типовые законодательные положения⁵.

4. После обсуждения Комиссия решила поручить рабочей группе разработку "эффективного правового режима обеспечительных прав в товарах, являющихся объектом коммерческой деятельности, включая инвентарные запасы, для определения вопросов, которые предстоит урегулировать, например вопросов, касающихся формы документа, точного объема активов, которые могут служить в качестве обеспечения..."⁶. Подчеркнув важное значение этого вопроса и необходимость проведения консультаций с представителями соответствующей отрасли и практическими работниками, Комиссия рекомендовала провести в течение двух–трех дней соответствующий коллоквиум⁷.

5. На своей первой сессии (Нью-Йорк, 20–24 мая 2002 года) Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы) рассмотрела подготовленный Секретариатом первый предварительный проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам (A/CN.9/WG.VI/WP.2 и добавления 1–12), доклад международного коллоквиума ЮНСИТРАЛ/АКФ, проведенного в Вене 20–22 марта 2002 года (A/CN.9/WG.VI/WP.3), и замечания Европейского банка реконструкции и развития (A/CN.9/WG.VI/WP.4). На этой сессии Рабочая группа рассмотрела главы I–V и X (A/CN.9/WG.VI/WP.2 и добавления 1–5 и 10) и просила Секретариат подготовить пересмотренный вариант этих глав (A/CN.9/512, пункт 12). На этой же сессии Рабочая группа согласилась с необходимостью обеспечить в сотрудничестве с Рабочей группой V (Законодательство о несостоятельности), чтобы вопросы, касающиеся режима обеспечительных прав в рамках производства по делу о несостоятельности, были рассмотрены в соответствии с выводами Рабочей группы V в отношении совпадающих аспектов работы Рабочей группы V и Рабочей группы VI (см. A/CN.9/512, пункт 88, и A/CN.9/511, пункты 126–127).

6. На тридцать пятую сессию в 2002 году Комиссии был представлен доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее первой сессии (A/CN.9/512). Комиссия выразила Рабочей группе благодарность за проделанную ею работу. Широкую поддержку получило мнение о том, что благодаря этому руководству для законодательных органов Комиссия получает прекрасную возможность оказать государствам помощь в принятии современного законодательства об обеспеченных сделках, которое, по общему мнению, является обязательным, хотя и недостаточным, условием расширения доступа к недорогостоящему кредиту, что содействовало бы трансграничному движению товаров и услуг, экономическому развитию и в конечном счете установлению дружественных отношений между государствами⁸.

7. Кроме того, широкую поддержку получило мнение о том, что эта инициатива Комиссии явилась весьма своевременной как с учетом соответствующих законодательных инициатив, предпринимаемых в настоящее время на национальном и международном уровнях, так и с учетом собственной инициативы Комиссии в области законодательства о несостоятельности. В связи с этим Комиссия с особым удовлетворением отметила усилия, прилагаемые Рабочей группой VI и Рабочей группой V (Законодательство о несостоятельности) для координации их работы по вопросам, представляющим взаимный интерес, например по вопросу о режиме обеспечительных интересов в случае производства по делу о несостоятельности. Была выражена решительная поддержка в отношении такой координации, что, по общему мнению, имеет принципиально важное значение для выработки всеобъемлющих и согласованных рекомендаций для государств относительно режима обеспечительных интересов в рамках производства по делу о несостоятельности.

Комиссия одобрила предложение пересмотреть посвященную вопросам несостоятельности главу проекта руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам с учетом основных принципов, согласованных рабочими группами V и VI (см. A/CN.9/511, пункты 126–127, и A/CN.9/512, пункт 88). Комиссия подчеркнула, что необходимо продолжать обеспечивать координацию деятельности, и просила Секретариат рассмотреть возможность организации совместной сессии двух рабочих групп в декабре 2002 года⁹.

8. После обсуждения Комиссия подтвердила мандат, предоставленный Рабочей группе на ее тридцать четвертой сессии в отношении разработки эффективного правового режима обеспечительных интересов в товарах, включая инвентарные запасы. Комиссия подтвердила также, что мандат Рабочей группы следует толковать широко, с тем чтобы обеспечить подготовку достаточно гибкого документа, который должен быть разработан в форме руководства для законодательных органов¹⁰.

9. На своей второй сессии (Вена, 17–20 декабря 2002 года) Рабочая группа рассмотрела главы VI, VII и IX (A/CN.9/WG.VI/WP.2 и добавления 6, 7 и 9) первого предварительного проекта руководства по обеспеченным сделкам, подготовленные Секретариатом. На этой сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты этих глав (см. A/CN.9/531, пункт 15). В связи с этой сессией и в соответствии с предложениями, внесенными на первой сессии рабочей группы (см. A/CN.9/512, пункт 65), была проведена неофициальная презентация систем регистрации обеспечительных прав в движимом имуществе Новой Зеландии и Норвегии. Непосредственно перед этой сессией Рабочие группы V (законодательство о несостоятельности) и VI (обеспечительные интересы) провели свою первую совместную сессию (Вена, 16–17 декабря 2002 года), в ходе которой был рассмотрен пересмотренный вариант бывшей главы X о несостоятельности (новая глава IX; A/CN.9/WG.VI/WP.6/Add.5). На этой сессии Секретариату было предложено подготовить пересмотренный вариант этой главы (см. A/CN.9/535, пункт 8).

10. На своей третьей сессии (Нью-Йорк, 3–7 марта 2003 года) Рабочая группа рассмотрела главы VIII, XI и XII первого предварительного проекта руководства по обеспеченным сделкам и главы II и III второго варианта проекта руководства (A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.8, A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.11, A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.12, A/CN.9/WG.VI/WP.6/Add.2 и A/CN.9/WG.VI/WP.6/Add.3) и просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты этих глав (A/CN.9/532, пункт 13). В связи с этой сессией была организована неофициальная презентация недавно разработанного закона Словацкой Республики об обеспеченных сделках, который был подготовлен при содействии Всемирного банка и Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР).

11. На тридцать шестой сессии в 2003 году Комиссии были представлены доклады Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее второй и третьей сессий (A/CN.9/531 и A/CN.9/532), а также доклад о работе первой совместной сессии Рабочих групп V и VI (A/CN.9/535). Комиссия выразила благодарность Рабочей группе за достигнутый прогресс в работе, а также выразила признательность Рабочей группе V и Рабочей группе VI за координацию их работы, касающейся режима обеспечительных прав при производстве по делу о несостоятельности. Кроме того, Комиссия с удовлетворением отметила представление современных систем регистрации

обеспечительных прав в движимом имуществе и планы Секретариата подготовить документ, касающийся технических вопросов регистрации¹¹.

12. Кроме того, Комиссия подчеркнула важность координации усилий с другими организациями, заинтересованными в соответствующих вопросах или обладающими соответствующим опытом в области правового регулирования обеспеченных сделок, такими как МИУЧП, Гагская конференция по международному частному праву, Всемирный банк, Международный валютный фонд, ЕБРР и Азиатский банк развития. Было упомянуто о работе, проводимой в настоящее время МИУЧП по обеспечительным правам в ценных бумагах, о подготовленных Всемирным банком Принципах и рекомендациях в отношении эффективных систем несостоятельности и защиты прав кредиторов, в той мере, в которой они касаются обеспеченных сделок, Типовом законе о сделках с обеспечением и Принципах ЕБРР, Руководстве для регистров движимого имущества Азиатского банка развития и Межамериканском типовом законе об обеспеченных сделках 2002 года, подготовленном Организацией американских государств. Было также упомянуто о необходимости координировать работу с Гагской конференцией применительно к той главе проекта руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам, которая касается коллизионных вопросов, в частности, в связи с правом, применимым к приведению в исполнение обеспечительных прав в случае несостоятельности¹².

13. Что касается сферы проводимой работы, то Комиссия приняла к сведению предложения о том, что Рабочей группе следует рассмотреть возможность охвата – в дополнение к товарам (включая инвентарные запасы) – торговой дебиторской задолженности, аккредитивов, депозитных счетов и прав интеллектуальной и промышленной собственности с учетом их экономической значимости в качестве обеспечения кредита. Что касается содержания проекта руководства, то Комиссия приняла к сведению заявления о том, что одновременно с рассмотрением в проекте руководства различных действенных подходов в него следует также включить рекомендации и что если придется сформулировать альтернативные рекомендации, то необходимо будет также обсудить их сравнительные преимущества, в частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой¹³.

14. После обсуждения Комиссия подтвердила предоставленный Рабочей группе VI на ее тридцать четвертой сессии мандат на разработку эффективного правового режима обеспечительных интересов в товарах, включая инвентарные запасы, и принятое на ее тридцать пятой сессии решение о том, что этот мандат следует толковать широко, с тем чтобы обеспечить подготовку надлежащего документа, который должен быть разработан в форме руководства для законодательных органов. Комиссия также подтвердила, что вопрос о точной сфере работы и, в частности, о том, следует ли охватить в проекте руководства для законодательных органов торговую дебиторскую задолженность, аккредитивы, депозитные счета и права интеллектуальной и промышленной собственности, относятся к компетенции самой Рабочей группы¹⁴.

15. На своей четвертой сессии (Вена, 8–12 сентября 2003 года) Рабочая группа рассмотрела главы I (Введение), II (Ключевые цели), IV (Создание обеспечительных прав), IX (Несостоятельность), а также пункты 1–41 главы VII (Приоритет) и просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты этих глав (см. A/CN.9/543, пункт 15).

16. В добавлениях к настоящему вступительному документу содержатся главы I, II и IV пересмотренного проекта руководства: глава I (Введение), глава II (Ключевые цели) и глава IV (Создание обеспечительных прав).

17. Остальные главы содержатся в документах A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.1 (глава III – Подходы к обеспечению); A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.2 (глава V – Публичность и регистрация); A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.3 (глава VI – Приоритет); A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.4 (глава VII – Права и обязательства сторон до неисполнения обязательств); A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.9 (глава VIII – Неисполнение обязательств и принудительное их исполнение); A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.6 (глава IX – Несостоятельность); A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.7 (глава X – Коллизия норм права); и A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.8 (глава XI – Вопросы переходного периода).

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 459.*

² Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункт 351.*

³ Там же, пункты 352–354.

⁴ Там же, пункты 354–356.

⁵ Там же, пункт 357.

⁶ Там же, пункт 358.

⁷ Там же, пункт 359.

⁸ Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17), пункт 202.*

⁹ Там же, пункт 203.

¹⁰ Там же, пункт 204.

¹¹ Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункт 217.*

¹² Там же, пункт 218.

¹³ Там же, пункты 220–221.

¹⁴ Там же, пункт 222.